



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
9 de noviembre de 2012
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo séptimo período de sesiones
Tema 94 del programa
Desarme general y completo

Consejo de Seguridad
Sexagésimo séptimo año

Carta de fecha 5 de noviembre de 2012 dirigida al Secretario General por la Representante Permanente de Kazajstán ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir la declaración conjunta formulada por los Estados miembros de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva (Federación de Rusia, República de Armenia, República de Belarús, República de Kazajstán, República Kirguisa y República de Tayikistán) sobre las medidas destinadas a consolidar el régimen de no proliferación mediante la creación de zonas libres de armas nucleares, incluida la zona de Asia Central (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 94 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Byrganym Aitimova
Embajadora
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 5 de noviembre de 2012 dirigida al Secretario General por la Representante Permanente de Kazajstán ante las Naciones Unidas

[Original: ruso]

Declaración conjunta de los Estados miembros de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva sobre las medidas destinadas a consolidar el régimen de no proliferación mediante la creación de zonas libres de armas nucleares, incluida la zona de Asia Central

El establecimiento de una zona libre de armas nucleares es uno de los instrumentos universales para impedir la proliferación de esas armas y garantizar que decenas de Estados en todo el mundo asuman la obligación de no desarrollar ni poseer ningún tipo de armas nucleares o dispositivos nucleares explosivos, no ejercer el control directo o indirecto de esas armas, no producir ni adquirir por ningún otro medio armas nucleares u otros dispositivos nucleares explosivos y no aceptar ningún tipo de asistencia para producirlos.

La etapa actual del proceso de creación de zonas libres de armas nucleares no es la definitiva. Tomamos nota de las diversas iniciativas para crear nuevas zonas libres de armas nucleares, en particular en Europa Central y Oriental. Instamos al resto de Estados y regiones del mundo a que sigan el ejemplo de los Estados que han establecido zonas libres de armas nucleares y confiamos en que todas aquellas partes directamente interesadas, y en especial todos los Estados de la región del Oriente Medio, adopten medidas prácticas para establecer una zona libre de armas de destrucción en masa y sus sistemas vectores en el Oriente Medio.

A fin de difundir en todo el mundo la práctica beneficiosa de crear zonas libres de armas nucleares, instamos a que se acelere la formalización institucional de la condición de las zonas existentes mediante la concesión de garantías negativas de seguridad por parte de los Estados poseedores de armas nucleares.

La concentración de armas nucleares dentro del territorio nacional de los Estados poseedores de armas nucleares podría ser un mecanismo eficaz para aumentar el espacio geográfico de las zonas libres de dichas armas.

Con miras a fortalecer el régimen del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares, la República de Kazajstán, la República Kirguisa, la República de Tayikistán, la República de Uzbekistán y Turkmenistán crearon una zona libre de armas nucleares en Asia Central, iniciativa que se ha considerado una de las medidas más importantes para el desarme y el fortalecimiento del régimen internacional de no proliferación nuclear.

Demostrando su voluntad política y su coherencia, los países de la región han contribuido significativamente a los esfuerzos de la comunidad internacional para fortalecer la seguridad regional e internacional.

En este sentido, será fundamental que los cinco Estados poseedores de armas nucleares firmen lo antes posible el Protocolo de garantías de seguridad negativas complementario al Tratado sobre una zona libre de armas nucleares en Asia Central.